## ENOYCLICAL LETTER. Continued from Page 1.

Whose affections have been turned aside, and call them back to the harbor of truth and th there may be but one flock an one Shepherd. Be Thou King also of all those who still sit in the ancient superstition of the Gentiles, and refuse not Thou to deliver them out of darkness into the light and kingdom
Frod. Grant, $O$ Lord, to Th Church assurance of freedom and immunity from harm; gire peace
and order to all nations, and and order to all nations, and
make the earth resound from pole to pole with one word:
Praise to the Dirine Heart that wrought out salvation; to It de glory and honor for ever. Amen.

## TRANSVAAL NEWS IN LATIN

This is how "Vox Urbis,"
July 15 , sums up the situation in the Transvaal. We will present a valuable work to the per ${ }^{\text {son }}$ who sends us the best Eng lish translation of this admirable piece of modern Latinity. The name of the winner, together With the translation, will be published in this paper. We shall also print the names of all Who translate fairly well. "Vox Urbis" is a most interesting fortnightly Latin periodical published in Rome at Via Alexandrina, 87.
Transvaalianae etiam res graviOres in dies fiunt; Krüger enim reipublicae preside rigide obsquide, legislatores concedant, An. Blorum irae succensae quasi ad bellam videntur, ita ut quotidie militum tormentorumque expe-
ditiones ab anglicis portibus ad ditiones ab anglicis portibus ad altimam Africae coloniam profi-
cisci andiantur cisci audiantur. Uitlandera nam-
que collegia que collegia petitionem aliam in Transraal quinto saltem anno commoranti electionis exercendae ius adscribi expostularetur;
insuper religionis ac edendorum scriptorum libertas, atque an scriptorum libertas, atque an-
glico pablicas res utendi facultas. Pablicas res utendi facultas. Paibus postulatis licet Joubert
dax, vicepraeses, inclinare videatux, vicepraeses, inclinare vide-
Krüger tamen omni nisu
finitque satis; belli enim minae Chitimam iam Orange rempubli Cam 1 ita pervadunt, ut Praetoria
in urbe Steijn praeses, coetum Oratorum Volksraad dimittens, belli fautores facilem controversiarum compositionem stulte quodsi eam impossibilem reddidissent, futurum ut reipublicae
4NOTHER LETTER FROM MR. TARDIVEL.
To the Editor Manitoba Free Press:
for inserting Wile thanking you $i_{\text {isgue }}$ of Aug. 19, may I be aldowed a word in answer to your
editorial comment? You quote Morgan, who says: "Mr. Tardifavors the secession of the provthee of Quebec from Confedera ${ }^{t}{ }^{1}$ on, looking to the eventual in "This ${ }^{\text {Cpence }}$ of New France." sound programme, you ad Why, may I ask ? Inti-English.'
I it because Surely strongly pro-Catholic? Archbishot. Cardinal Vaughan Certainly quite as pro-Catholic as
fam, yet no one imagines, I anti.English there is anything because I favor-under certain alty to the one of Writish Crown is loy-
Secession secession of the province of Que-
Bee from Confederation ? Nova Scotians are, or were until
quite recently, farorable to the pious and true woman, as wif secession of that province from
the Dominion. No one, that I am aware of, ever accused them of being anti-English on that ac-
count. Is it bocause I hope for the eventual ind ipendence of treason in that, provided I coun sel the use of legitimate and constitutional means only to at lain that end? Is the establish ment of a new France in Amer intrinsically anti-English? Is not the New World wide enough o hold several nationalities liv ing peacefully side by side? order that peace may reion? protest, as an Englishman, against such nonsensical jingoEnglish in English if not antigreat Gladstone's ideas. Fair play is supposed to be the motto of Englishmen. Therefore, if been in this country nearly 300 years, can, by fair and lawful here, why, in the name of a that is reasonable, not allow them to do so?
You say, again: "It is notor-
ious that Mr. Tardivel has for years preached doctrines that are most obnoxious to the English
Protestants of that province. He belongs to that school in the province of Quebec to which Mr.
Trudel, Mr. Desjardins, and othTrudel, Mr. Desjardins, and others belong, which delares the Church and State to be babsurd and impious.'" I simply den that I preach doctrines obnox ious to English Protestants; and my denial is sufficient till some proof of the accusation brough against me is forthcoming. What is notorious to all who really
read my paper is that not a writer in the province of Quebec leaves Protestants and their buI doss more severely alone than
I never, in any way, meddle with their concerns; so, writings should be considered obnoxious to them.
As regards the separation of Church and State, I hold, on tha question, exactly the same docof the Catholic Church, and that all Catholics must hold to be rue Catholics. On that score I belong to no "school," and I do lightened Catholics the world over. I could go into the sub ject at length, but refrain from ding so, not wishing to tresCatholic theologian will tell you What is the teaching of the will find that it is neither uneasonable nor anti-English.
Hoping that you will kindls ublish this reply, I remain our obedient servant.
Quebec, Aug. 24, 1899 .
MRS. H. KAVANAGH.
It is our sad duty this week to record the death of one of Mont real's most esteemed and honor-
ed residents in the person of the ate Mrs. Henry Kavanagh. The deceased lany was the widow o the late Mr. Henry Kavanagh, one of the cifted and respected nembers of the older generation, whose name has remained a housthold word amongst the
Irish Catholic population of the Irish Catholic population of the
ciry. The maiden name of Mrs Kavanagh was Mary Ann Helen Horan. At the time of her death although she had passed the allthough she had passed the alwas, until quite recently, active and hearty. Gifted with a happy disposition, a sincere devoall those near and dear to he had moved through life "der, ng good" and performing "do ${ }^{2}$ Christian zeal and Catholic feror all the duties of her stater both domestic and public home she was the model of
as mother, and as friend; abroad a society, she was the living deur of of the beauty and gran deur of Catholic virtue. When the end drew near and the way to eternal happiness was open
ing out before her she had the ing out before her she had the
supreme consolation of being supreme consolation of being
surrounded by all her surviving children, and above all, she had the happiness of receiving th last sacred rites of Holy Church Rev. Father Kavanagh, S.J. Mr H. S. Karanagh, Q.C., Mr. Wal and Mrs. Craven, her sovanagh daughters, had the glorious and daughters, had the glorious con
solation of witnessing the saint ly death of their belored mother, and of feeling that peacealone comes to all who whic faith in the Communion of Saint and in the assurance of a reunion hereafter.
While tendering the bereared family the sincere expression of our deep sympathy, we join in which she loved and served so well-pronounced over her grave, "may sbe rest in peace.

THE BAZAAR IN AID OF NOTRE DAME CHURCH.

In spite of the counter attrac ions with which the present week has been crowded the at endance at the Catholic bazaar has continued to be good hroughout and the receipts corspecial features of tering pecial features of the week at banquets one civen been the Catholic Mutual Benen by the tion on Tuesday and another by on Thursday night At orester these the ladies provided both which would have done feast to the menu of the best credel and. the attendance was hotels and. the atteudance was amply
sufficient to justify the generous preparations. Owing probably
pustify the generou to the fact that the Catholic Order of Foresters is but recently organized here and the membership much larger than that of the older order, the guests at the banquet given by them assembled in much larger numbers But the Foresters were especially ravored also by having Archbishop Langevin of St. Boniface to preside at their supper, as and other distinguished guests. Kev. Fathers Poitras and Thibodeau, and the congregation of Notre Dame have reason to fee bazaar.-Rat Portage News, Aug 26.

HE SHEDS HISSKIN once a year for 43 years, he has done as the snakes do.

Denver Evening Post.
Butte, Mont., Aug. 7.-A man
ty once a year, and who has done so regularly for the last 43 years, is one of the curiosities that Butte boasts of. The man -J. M. Price, a fairly well edutime engaged in the present pastime of skinning himself. The method that he adopts is to first skin his hands and face and then trip it in an immense sheet
from his body.
The process of skinning his The process of skinning his yesterday and it came from the face like a mask. The skin from gloves and was exhibited on the street yesterday. The toughness something remarkable and main to tear it wh might and successful, although the skin is not thicker than the leather of a man's street glove. Price talks though he is the matter al though he is rather tender about
any pablication in the newspapers. Many physicians have exof the skimning, but not one has been able to solve the problem. In speaking of the matter yes "My Mr. Price said:
"My mother told me that she first noticed the trouble when I was six months old, and regralary every year since then I havt
hed my skin. It is a non that no physician has atisfactorily explained, although hundreds have made examinafact is, that I shed my skin, and hat is all there is to it. Regularly on the 24th day of July of each year I feel the premonitory
symptoms, and on rery few ocasions has it missed the 24th hat month. The first thing I feel is nausea, and then I know
that I am in for it. The skin that I am in for it. The skin
becomes perfectly dead, and the becomes perfectly dead, and the
perspiration that should come through forms in blisters under it, and the whole thing becomes loose. I generally cut a circle around iny grists, and with the aid of a lead pencil strip it off Whole for the purpose of preser-
ving it in the shape of a olove I take it off from my face in the I take it off from my face in the
same manner, but am compelled same manner, but am compelled dandruff. I took a my hair like this morning for the purpose of getting up a perspiration, and, as you see, my whole body is
blistered. I will strip it off today or tomorrow. It comes off in great strips, as you can see by
this photograph, which was taken last year. There is no particular pain accompanying the
operation, although the skin is very soft and tender dur ing the first week or ten days. I have to lay off for about two weeks each year to attend to it
My children do not inherit th disease from me. There is one of them, and she is nine years of age, and there has been nothing of the kind ever noticed with San Francisco when I shed m skin, and the doctors there pre-
served it in its entirety and the stuffed it. I am a miner, bu my work in the mine does not affect my condition in any way
that I can see. My general health is good, even if I do have skin to throw at the birds."


## Sum Pritus.

# We would like to furnish vou with th 

 class of printed matter beat calculatedo increase your business make known your summers specialties and importations.

## TuDDOw When

You should have nothing else; the
proper advertising of your business proper advertising of your business
demands it-not necessarily high

and submil we will call on reque

## mamalatitu

That we please our present customers is the best recommendation we can
give. We do not believe there is give. We do not believe there is a
printer in Manitobs who will printer in Manitobs who will try
harder to please you. Secretarres of harder to please you. Secretarnes of
municipalities are invoited to cor

NORTHWEST REVIEW.

## "IMPERIAL LIMTITD"

THE FASTEST AND BEST EQUIPPED TRAIN CROS
SING THE CONTINENT

# Tuesday Friday and Sunday 

EXOURSION $\overline{\text { rates }}$ to the East and Toronto EXHIBITION

Apply for particulars to nearest
William Sitit, C. E. MCPherson,
Ass't Gen. Pass. Agt. Gen. Pass. Agt.
Winnipeg.


